

## INFORMÁCIE O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

### Tripito s. r. o.

podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 zo dňa 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES (ďalej tiež len "GDPR")

---

Nižšie uvedený text obsahuje informácie o spracúvaní osobných údajov fyzických osôb, najmä zákazníkov alebo potenciálnych zákazníkov (ďalej len "Dotknuté osoby"), ktoré sú spracovávané pri činnosti spoločnosti **Tripito s.r.o.**, IČO: 50 245 775, IČ DPH: SK2120263882, so sídlom Zochova č. 16/XIII, 811 03 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka 110109/B (ďalej len "Prevádzkovateľ"). V záležitostiach týkajúcich sa ochrany osobných údajov je možné Prevádzkovateľa kontaktovať osobne alebo písomne na adrese jeho sídla, emailom na info@[tripito.eu](mailto:info@tripito.eu) alebo telefonicky na +421 915 503 476, alebo +421 907 545 095.

Prevádzkovateľ je cestovnou kanceláriou poskytujúcou služby v oblasti cestovného ruchu v zmysle zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o zájazdoch“).

Tieto zásady upravujú spracúvanie osobných údajov, ktoré Prevádzkovateľ zhromažďuje a spracováva, keď poskytuje svoje služby alebo v rámci predzmluvných rokovaní s Dotknutými osobami. Súčasťou týchto zásad sú aj informácie o právach Dotknutých osôb. Tieto informácie Vám poskytneme na základe čl. 12 a nasl. GDPR.

## KATEGÓRIE SPRACOVÁVANÝCH OSOBNÝCH ÚDAJOV

Osobnými údajmi sa rozumejú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby; identifikovateľnou fyzickou osobou je fyzická osoba, ktorú možno priamo či nepriamo identifikovať, najmä odkazom na určitý identifikátor, napríklad meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby.

Prevádzkovateľ je oprávnený spracovávať najmä nasledujúce osobné údaje Dotknutých osôb:

- adresné a identifikačné údaje slúžiace k jednoznačnej a nezameniteľnej identifikácii Dotknutých osôb (napr. meno, priezvisko, titul, dátum narodenia, adresa trvalého pobytu, adresa prevádzky, doručovacia adresa, IČ, DIČ),
- údaje umožňujúce kontakt s Dotknutou osobou (napr. kontaktná adresa, číslo telefónu, číslo faxu, e-mailová adresa a iné obdobné informácie),
- údaje potrebné na platobný styk s Dotknutou osobou (napr. bankové spojenie, platobné informácie či informácie o kreditnej karte, história objednávok),

- údaje vyplývajúce z cestovných dokladov a iné údaje potrebné pre vybavenie víz pre Dotknuté osoby.

## ÚČELY A PRÁVNÝ ZÁKLAD SPRACOVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

Prevádzkovateľ spracováva osobné údaje Dotknutých osôb pre účely:

- plnenia zmluvy**, ktorej zmluvnou stranou je Dotknutá osoba, a to najmä zmluvy o zájazde alebo zmlúv o poskytnutí služieb cestovného ruchu s Prevádzkovateľom a súvisiacich služieb (vrátane s tým súvisiacich úkonov, najmä na potvrdenie objednávky, a to aj telefonicky alebo prostredníctvom elektronickej pošty, vystavenie zálohovej faktúry, daňového dokladu, vybavenie víz pre vstup do vybraných krajín, uzavretie a plnenia poistných zmlúv, zabezpečenie prepravných, stravovacích, príp. iných služieb, ktoré sú súčasťou zájazdu, vybavenie reklamácie, na vymáhanie nesplnených záväzkov Dotknutej osoby z uzavretej zmluvy, na odstúpenie od zmluvy a na ďalšiu/inú komunikáciu medzi Prevádzkovateľom a Dotknutou osobou nevyhnutnú na plnenie zmluvy);
- vykonania opatrení pred uzavretím zmluvy**, a to na základe žiadosti dotknutej osoby, najmä na predloženie cenovej ponuky, poskytnutie informácií pred uzatvorením zmluvy o zájazde alebo pred sprostredkovaním služieb cestovného ruchu,

pričom k vyššie uvedenému spracúvanie dochádza na základe čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR

- plnenie zákonnej povinnosti Prevádzkovateľa** vyplývajúcej zo všeobecne záväzných právnych predpisov, a to na právnom základe čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR (najmä povinnosť Prevádzkovateľa spracúvať a uchovávať osobné údaje cestujúcich podľa zákona o zájazdoch, povinnosť spracúvať a uchovávať účtovné a daňové doklady),
- oprávnených záujmov Prevádzkovateľa** v súlade s čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR
  - na uplatňovanie práv Prevádzkovateľa a ochranu jeho záujmov vyplývajúcich z uzavretých zmluvných vzťahov s Dotknutými osobami a
  - tiež s cieľom kontaktovať Dotknuté osoby v súvislosti s novinkami a ponukami služieb Prevádzkovateľa. Takéto spracúvanie je založené na oprávnenom záujme Prevádzkovateľa propagovať a poskytovať údaje o svojich produktoch a službách.
- ďalšie marketingové účely** Prevádzkovateľa spojené s ponukou výrobkov a služieb; zasielanie informácií o usporiadaných akciách, výrobkoch, službách a iných aktivitách (napr. formou zasielania newsletterov, telemarketing); kontaktovanie za účelom prieskumu trhu, spokojnosti zákazníka a za účelom marketingových výskumov, zasielanie zľavnených poukazov, darčiekov, apod., a to na základe súhlasu Dotknutej osoby v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR. Dotknutá osoba prejaví svoj súhlas so spracúvaním osobných údajov na tento účel najmä:
  - pri uzatváraní zmluvy s Prevádzkovateľom bez registrácie cez webovú stránku (t. j. písomne) – fyzickým zaškrtnutím políčka v

závere dokumentu s textom: „Súhlasím s použitím osobných údajov na marketingové účely“ a podpisom dokumentu, alebo

- pri vykonaní objednávky/žiadosti o zaslanie cenovej ponuky alebo iných informácií prostredníctvom webovej stránky Prevádzkovateľa [www.tripito.eu/](http://www.tripito.eu/) zaškrtnutím políčka s textom: „Súhlasím s použitím osobných údajov na marketingové účely“ v registračnom/objednávkovom formulári, ktorého neoddeliteľnou prílohou je tento dokument.

Dotknuté osoby berú na vedomie, že následkom odmietnutia poskytnúť osobné údaje na účely uvedené pod písm. a), b) a c) je nemožnosť uzavretia predmetnej zmluvy, nemožnosť realizácie zmluvy, prípadne nemožnosť vykonania opatrení pred uzavretím zmluvy na základe žiadosti Dotknutej osoby. Poskytnutie osobných údajov na základe súhlasu na marketingové účely podľa písm. e) je dobrovoľné a nemá vplyv na uzavretie alebo realizáciu zmluvy s Prevádzkovateľom.

## **DOBA SPRACOVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Osobné údaje budú spracované len po dobu, ktorá je potrebná vzhľadom k účelu ich spracovania. S ohľadom na vyššie uvedené:

- Prevádzkovateľ bude osobné údaje uchovávať na účely plnenia zmluvy alebo vykonania opatrení pred uzavretím zmluvy [písm. a) a b) vyššie] do naplnenia pôvodne určeného účelu ich spracovania, vrátane uplynutia lehôt ich uchovávania vyplývajúcich z osobitných predpisov (napr. § 35 ods. 3 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov), maximálne však 10 rokov od zániku zmluvy,
- na účely plnenia zákonných povinností Prevádzkovateľa [podľa písm. c) vyššie] budú osobné údaje uchovávané po dobu trvania príslušnej zákonnej povinnosti Prevádzkovateľa, maximálne však 10 rokov od zániku zmluvy,
- na účely uvedené v písm. d) vyššie bude Prevádzkovateľ osobné údaje uchovávať po dobu 10 rokov od ich získania; v prípade zahájenia a trvania súdneho, správneho alebo iného konania, v ktorom sú riešené práva či povinnosti Prevádzkovateľa vo vzťahu k príslušnej Dotknutej osobe, neskončí doba spracovania osobných údajov k účelu podľa písm. d) vyššie pred skončením takéhoto konania,
- Prevádzkovateľ bude spracúvať osobné údaje získané na základe súhlasu Dotknutých osôb na marketingové účely [písm. e) vyššie] po dobu 10 rokov odo dňa poskytnutia súhlasu, resp. do odvolania súhlasu.

Po splnení účelu spracovania, po uplynutí doby spracovania osobných údajov alebo v prípade odvolania súhlasu so spracúvaním osobných údajov Prevádzkovateľ zabezpečí bezodkladne likvidáciu osobných údajov v súlade s GDPR.

## **SPROSTREDKOVATELIA A ĎALŠÍ PRÍJEMCOVIA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Prevádzkovateľ je oprávnený sprístupniť osobné údaje subjektom, s ktorými uzatvoril zmluvu o spracovaní osobných údajov a ktorí budú pre Prevádzkovateľa spracovávať osobné údaje ako jeho

sprostredkovatelia. Na základe vyššie uvedeného je Prevádzkovateľ oprávnený poskytnúť osobné údaje Dotknutých osôb

- externým dodávateľom požadovaných služieb cestovného ruchu, najmä dopravcom a ubytovacím zariadeniam,
- poisťovniam a poskytovateľom asistenčných služieb, ktorý poskytujú svoje služby Dotknutým osobám v súvislosti s objednaným zájazdom alebo službami cestovného ruchu,
- na účely vybavenia víz Dotknutých osôb - spoločnosti VHS Visa Handling Services s. r. o., IČO: 47 726 342, príp. priamo príslušnému zastupiteľskému úradu,
- iným cestovným kanceláriám alebo cestovným agentúram, s ktorými Prevádzkovateľ spolupracuje pri poskytovaní služieb, pokiaľ je to potrebné pre poskytnutie služby Dotknutej osobe,
- externej účtovnej spoločnosti (na účely spracovania a vedenia účtovnej evidencie Prevádzkovateľa),
- advokátskej kancelárii, ktorá poskytuje služby Prevádzkovateľovi,
- obchodnej spoločnosti, ktorá Prevádzkovateľovi poskytuje marketingové a reklamné služby (na účely návrhu a realizácie marketingovej komunikácie Prevádzkovateľa, vrátane poskytovania reklamných informácií poštou, emailom, príp. sms správou alebo telefonicky).

Dotknutá osoba berie na vedomie, že ňou poskytnuté osobné údaje budú sprístupnené poskytovateľovi webhostingu, ako príjemcovi, ktorý nie je oprávnený osobné údaje dotknutej osoby ďalej spracúvať.

Osobné údaje Dotknutých osôb môžu byť poskytnuté aj štátnym orgánom v rámci plnenia zákonných povinností Prevádzkovateľa, príp. z dôvodu ochrany jeho oprávnených záujmov.

## **SPÔSOB SPRACOVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Osobné údaje sú získavané od dotknutej osoby jej registráciou prostredníctvom kontaktného formuláru umiestneného na stránke [www.tripito.eu](http://www.tripito.eu) alebo pri uzatvorení zmluvy s dotknutou osobou (zmluvy o zájazde, zmluvy o sprostredkovaní služieb cestovného ruchu) bez registrácie/objednávky prostredníctvom webovej stránky.

Spracovanie osobných údajov vykonáva Prevádzkovateľ. Spracovanie je realizované v prevádzkach, pobočkách a sídle Prevádzkovateľa jednotlivými poverenými zamestnancami Prevádzkovateľa, príp. sprostredkovateľmi. K spracovaniu dochádza prostredníctvom výpočtovej techniky, popr. i manuálnym spôsobom u osobných údajov v listinovej podobe, za dodržania všetkých bezpečnostných zásad pre správu a spracovanie osobných údajov. Za týmto účelom prijal Prevádzkovateľ technické a organizačné opatrenia k zaisteniu ochrany osobných údajov, najmä opatrenia, aby nemohlo dôjsť k neoprávnenému alebo náhodnému prístupu k osobným údajom, ich zmene, zničeniu či strate, neoprávneným prenosom, k ich neoprávnenému spracovaniu, ako i k inému zneužitiu osobných údajov. Všetky subjekty, ktorým môžu byť osobné údaje sprístupnené, rešpektujú právo Dotknutých osôb na ochranu súkromia a sú povinné postupovať podľa platných právnych predpisov, týkajúcich sa ochrany osobných údajov.

Automatizované individuálne rozhodovanie ani profilovanie na základe poskytnutých údajov nebude vykonávané.

## **PRENOS DO TRETÍCH KRAJÍN**

Pri poskytovaní služieb Prevádzkovateľa dochádza k prenosu osobných údajov do tretích krajín (t. j. mimo EÚ a EHP), ak:

- a) si Dotknutá osoba objednala zájazd, resp. inú službu cestovného ruchu v tretej krajine; v takom prípade sú osobné údaje prenesené do tretej krajiny v rozsahu nevyhnutnom naplnenie zmluvy medzi Dotknutou osobou a Prevádzkovateľom alebo na vykonanie predzmluvných opatrení prijatých na žiadosť Dotknutej osoby,
- b) s tým Dotknutá osoba vyjadrila výslovný súhlas po tom, ako bola informovaná o rizikách, ktoré takéto prenosi môžu pre ňu predstavovať z dôvodu absencie rozhodnutia o primeranosti a primeraných záruk.

Informáciu, či tretia krajina, do ktorej sú prenášané osobné údaje Dotknutej osoby zaručuje primeranú úroveň ochrany osobných údajov, je možné získať na stránke Úradu na ochranu osobných údajov: <https://dataprotection.gov.sk/uouu/sk/main-content/prenos-osobnych-udajov-do-tretich-krajin-alebo-medzinarodnej-organizacii>

## **POUČENIE O PRÁVACH DOTKNUTEJ OSOBY**

V súvislosti so spracovaním svojich osobných údajov majú Dotknuté osoby rad práv, vrátane práva požadovať od Prevádzkovateľa potvrdenie, či sú o nej osobné údaje spracúvané a na poskytnutie kópií spracúvaných osobných údajov a tiež práva na:

- prístup k svojim osobným údajom (za podmienok uvedených v čl. 15 GDPR),
- opravu nesprávnych osobných údajov alebo vymazanie osobných údajov (za podmienok uvedených v čl. 16 alebo čl. 17 GDPR),
- obmedzenie spracovania osobných údajov (za podmienok uvedených v čl. 18 GDPR).

Dotknuté osoby majú ďalej právo

- namietat' proti spracovaniu osobných údajov (za podmienok uvedených v čl. 21 GDPR). Dotknutá osoba má právo kedykoľvek namietat' z dôvodov týkajúcich sa jej konkrétnej situácie proti spracovaniu osobných údajov, ktoré sa jej týka, ktoré je vykonávané na základe čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR, t. j. na základe oprávnených záujmov Prevádzkovateľa, pričom Prevádzkovateľ nesmie ďalej spracúvať osobné údaje, pokiaľ nepreukáže nevyhnutné oprávnené dôvody na spracúvanie, ktoré prevažujú nad záujmami, právami a slobodami Dotknutej osoby, alebo dôvody na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov. Ak sa osobné údaje spracúvajú na účely priameho marketingu, Dotknutá osoba má právo kedykoľvek namietat' proti spracovaniu osobných údajov, ktoré sa jej týka, na účely takéhoto marketingu; v takomto prípade sa osobné údaje už na také účely nesmú spracúvať.
- na prenosnosť osobných údajov (za podmienok uvedených v čl. 20 GDPR),

- odvolať súhlas so spracovaním osobných údajov, a to písomne na adresu sídla Prevádzkovateľa alebo elektronicky na email Prevádzkovateľa [info@tripito.eu](mailto:info@tripito.eu). Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním.

Ak Dotknutá osoba zistí alebo sa domnieva, že jej osobné údaje sú spracovávané v rozpore s právnymi predpismi, má právo obrátiť sa na Prevádzkovateľa so žiadosťou o vysvetlenie a/alebo zjednanie nápravy. Žiadosť je treba podať písomne zaslaním listu na adresu sídla Prevádzkovateľa alebo e-mailom na [info@tripito.eu](mailto:info@tripito.eu).

Dotknutá osoba má zároveň právo podať sťažnosť/návrh na začatie konania na Úrade na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava, tel. +421 /2/ 3231 3220, email [statny.dozor@pdp.gov.sk](mailto:statny.dozor@pdp.gov.sk).

## **ZÁVER**

Tieto zásady ochrany osobných údajov sa použijú vo vzťahu k Dotknutým osobám za predpokladu, že nebude medzi tretou osobou a Prevádzkovateľom dohodnuté inak. Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo akokoľvek a kdekoľvek meniť tieto zásady ochrany osobných údajov, pričom aktuálny stav bude vždy umiestnený na webových stránkach [www.tripito.eu](http://www.tripito.eu)